

بيروت في ٢٠٠٨/٤/٢

مذكرة رقم ٢٠٠٨/١٠

موجهة إلى المصارف العاملة في لبنان
وإلى مفوضي المراقبة لديها

الموضوع: احتياطات الأصول المملوكة من قبل المصارف استيفاءً لديون والمتوجب تصفيتها.

أولاً – المعالجة المحاسبية لاحتياطات الأصول المأخوذة استيفاءً لديون والمتوجب تصفيتها

تطبيقاً للقرار الأساسي رقم ٧٧٤٠ تاريخ ٢١/١٢/٢٠٠٠ موضوع تعميم مصرف لبنان أساسي رقم ٧٨ وتعديلاته اللاحقة وعطفاً على مذكرة اللجنة رقم ٢٠٠٨/٤ تاريخ ١٤/١/٢٠٠٨ المتعلقة بكيفية تكوين احتياطي عقارات للتصفية، تماشياً مع المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS)، تطلب اللجنة من كافة المصارف التقيد بما يلي :

١. تقتطع قيمة الاحتياطات المتوجبة مقابل عقارات وحصص شراكة ومساهمات للتصفية من الأرباح الصافية (بعد الضريبة) وذلك بعد اقتطاع كل من الاحتياطي القانوني وإحتياطي مخاطر مصرفية غير محددة.

٢. في حال كانت أرباح المصرف الصافية (بعد اقتطاع الاحتياطي القانوني وإحتياطي مخاطر مصرفية غير محددة) غير كافية لتكوين الاحتياطي المتوجب مقابل عقارات وحصص شراكة ومساهمات للتصفية لدورة مالية معينة، أو في حال سجلت نتائج المصرف خسائر لهذه الدورة، عليه:

- اقتطاع الرصيد المتبقي للاحتياطي المتوجب مقابل عقارات وحصص شراكة ومساهمات للتصفية إما من النتائج السابقة المدورة أو من الاحتياطات الحرة لديه.
- في حال بقاء احتياطي غير مكوّن، يصار إلى تكوينه في الدورات المالية اللاحقة بالإضافة إلى الاحتياطات المتوجبة عن هذه الدورات.

٣. على المصرف تحويل قيمة الاحتياطي المكوّن مقابل عقارات أو أسهم ممتلكة استيفاءً لدين إلى الاحتياطات الحرّة في الحالتين التاليتين:

- قيام المصرف بتصفية العقار أو المساهمة الممتلكين استيفاءً لدين، شرط أن تكون عملية التصفية مستوفية لجميع الشروط التي تجعلها عملية بيع فعلية بمفهوم المعايير الدولية للتقارير المالية والأصول المحاسبية والمصرفية السليمة.
- قيام المصرف بتكوين مؤونة مقابل تدني قيمة العقار أو المساهمة بما يجعل قيمة الاحتياطي أكبر من القيمة الصافية (أي بعد تنزيل المؤونة) للعقار أو المساهمة. في هذه الحالة، يصار إلى تحويل الفائض فقط من احتياطي العقارات والمساهمات للتصفية إلى الاحتياطات الحرّة.
- على المصارف إعلام لجنة الرقابة، في مهلة أقصاها ٦/٣٠ من كل سنة (أي بعد تخصيص الأرباح عن السنة المالية السابقة) عن وضعية احتياطات العقارات والمساهمات للتصفية بنهاية السنة المالية السابقة وفقاً للتصريح المرفق.

ثانياً – كيفية احتساب الاحتياطي ضمن الأموال الخاصة لاحتساب النسب والمؤشرات المصرفية

١. عدم احتساب الاحتياطي المكوّن من ضمن الأموال الخاصة لاحتساب النسب والمؤشرات المصرفية

تذكر اللجنة بمضمون المادة الثامنة من القرار رقم ٧٧٤٠ تاريخ ٢١/١٢/٢٠٠٠ موضوع تعميم مصرف لبنان أساسي رقم ٧٨ التي تنصّ على أن الاحتياطات المكوّنة مقابل عقارات ومساهمات ممتلكة استيفاءً لديون لا تعتبر من ضمن عناصر الأموال الخاصة عند احتساب النسب والمؤشرات المصرفية المفروضة من قبل مصرف لبنان ولجنة الرقابة على المصارف. وبالتالي، فإن هذه الاحتياطات تبقى مدرجة في البنود المخصصة لها في الميزانية أي:

- البند ذات رقم الفرز الآلي ٢١٥٦٠ لإحتياطات عقارات للتصفية
- البند ذات رقم الفرز الآلي ٢١٥٨٠ لإحتياطات مساهمات وحصص شراكة للتصفية

٢. تخفيض الاحتياطي المتراكم وغير المكوّن (بحسب البند الثاني من القسم "أولاً" من هذه المذكرة) من الأموال الخاصة المعتمدة لاحتساب النسب والمؤشرات المصرفية (تعميم مصرف لبنان أساسي رقم ٤٣)

على المصارف تخفيض قيمة "النقص في احتياطي عقارات ومساهمات للتصفية" من الأموال الخاصة المعتمدة عند احتسابها لجميع النسب والمؤشرات المصرفية المفروضة من قبل مصرف لبنان ولجنة الرقابة على المصارف. يحتسب هذا النقص وفقاً لما هو محدد في الملحق رقم ١ المرفق.

ثالثاً - أحكام متفرقة

- يعدّل البند "ثالثاً" من تعميم لجنة الرقابة رقم ٢٠٠٩ تاريخ ١٠/٧/١٩٩٨ بحيث تستبدل العبارة التالية "يكون احتياطي العقارات للتصفية من حساب الأرباح والخسائر ويُدْرَج القيد المقابل ... لتصبح كما يلي: "يكون احتياطي العقارات للتصفية من الأرباح الصافية ويُدْرَج القيد المقابل ..."
- يعدّل بيان الأرباح والخسائر الواجب التصريح عنه للجنة بموجب مذكرتها رقم ٢٠٠٦/١٢ تاريخ ٢٠٠٦/١١/٢٠ ويصبح كما هو مبين في الملحق رقم ٢ المرفق.

رابعاً - سريان مفعول المذكرة

يبدأ تطبيق مضمون هذه المذكرة على البيانات المالية النهائية لعام ٢٠٠٧.

أما فيما خص الاحتياطات المكونة سابقاً أي ما قبل عام ٢٠٠٧، فتتم معالجتها وفقاً لما تنص عليه المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) وذلك بعد التنسيق مع مفوضي المراقبة المعتمدين لدى المصارف. ويطلب من المصارف تزويد اللجنة بكتاب مصادق عليه من قبل مفوضي المراقبة يبيّن طريقة معالجة احتياطات العقارات والمساهمات للتصفية المكونة قبل عام ٢٠٠٧ وذلك خلال مهلة شهر من تاريخ هذه المذكرة.

رئيس لجنة الرقابة على المصارف

وليد علم الدين

مرفقات: - ملحق رقم ١: وضعية احتياطي العقارات والمساهمات للتصفية

- ملحق رقم ٢: بيان الأرباح والخسائر

ملحق رقم ١: وضعية احتياطي العقارات والمساهمات للتصفية

كما في ١٢/٣١/....

المبالغ بملايين الليرات اللبنانية

مجموع الاحتياطي	احتياطي مساهمات وحصص شراكة للتصفية	احتياطي عقارات للتصفية	البند
			١ - احتياطي متوجب تكوينه عن السنة المالية الحالية
			٢ - احتياطي غير مكوّن عن السنوات المالية السابقة (*)
			٣ - الاحتياطي المكوّن بنهاية السنة المالية الحالية
			٤ - النقص في الاحتياطي (= ٣-٢+١)

(*) يقصد بذلك الاحتياطات المتوجبة عن السنوات المالية السابقة غير المكوّنة والتي لا يزال يتوجب تكوينها من قبل المصرف.

ملحق رقم ٢

بيان حساب الأرباح والخسائر

(القيم بملايين الليرات اللبنانية)

المجموع	ل.ل.	ل.ل.	ل.ل.	التفاصيل
0	0	0	0	الفوائد والإيرادات المشابهة
0				سندات الخزينة والسندات الحكومية اللبنانية
0				سندات الخزينة وشهادات الإيداع المتعلقة بالقروض الميسرة الممنوحة من مصرف لبنان
0				سندات الخزينة والسندات الحكومية غير اللبنانية
0				شهادات الإيداع الصادرة عن مصرف لبنان
0				الودائع والحسابات الأخرى لدى مصرف لبنان ومؤسسات الإصدار الأخرى
0				الحسابات لدى المصارف والمؤسسات المالية غير المرتبطة
0				الحسابات لدى المصارف والمؤسسات المالية المرتبطة
0				أدوات الدين الصادرة عن المصارف والمؤسسات المالية اللبنانية
0				أدوات الدين الصادرة عن المصارف والمؤسسات المالية الأجنبية
0				أدوات الدين ذات الطبيعة المركبة
0				قروض وتسليفات للزبائن
0				قروض وتسليفات للجهات المقربة
0				فوائد أخرى وإيرادات مشابهة
0	0	0	0	الفوائد والأعباء المشابهة
0				القروض الميسرة الممنوحة من مصرف لبنان
0				القروض والحسابات الدائنة الأخرى - مصرف لبنان ومؤسسات الإصدار الأخرى
0				حسابات المصارف والمؤسسات المالية غير المرتبطة
0				حسابات المصارف والمؤسسات المالية المرتبطة
0				الودائع من الزبائن وأرصدة دائنة أخرى
0				الودائع من الجهات المقربة
0				شهادات الإيداع والشهادات المصرفية المصدرة
0				سندات الدين وقيم مالية أخرى ذات إستحقاقات محددة
0				سندات الدين وقروض الدعم المروؤسة
0				المقدمات النقدية المخصصة لرأس المال
0				فوائد أخرى وأعباء مشابهة
0	0	0	0	صافي الفوائد المقبوضة

بيان حساب الأرباح والخسائر

(القيم بملايين الليرات اللبنانية)

المجموع	ل.ل.	ل.ل.	التفاصيل
0	0	0	صافي المؤونات ناقص الاسترداد على القروض والتسليفات
0			المؤونات المكونة مقابل خسائر القروض والتسليفات
0			منها: المؤونات المكونة مقابل خسائر قروض التجزئة
0			منها: احتياطي خاص متوجب نتيجة عدم الالتزام بنسب التسويات الدنيا
0			إسترداد مؤونات مكوّنة على القروض والتسليفات
0			منها: على ديون تمت تسويتها وفقاً لتعميم مصرف لبنان أساسي رقم ٧٣
0			خسائر ناتجة عن إطفاء ديون معدومة
0	0	0	صافي الفوائد المقبوضة بعد مؤونات القروض والتسليفات
0	0	0	العمولات المقبوضة
0			من حسابات المصارف والمؤسسات المالية
0			من التسليفات والقروض للزبائن
0			من التسليفات والقروض للجهات المقربة
0			من الإعتمادات المستندية، القبولات وبوالص التحصيل
0			من الكفالات والتكفلات
0			من الحسابات الائتمانية ومحفظة إدارة الأموال وعمليات الوساطة الأخرى
0			من حسابات الزبائن الدائنة
0			عمولات مقبوضة أخرى
0	0	0	العمولات المدفوعة
0			على حسابات المصارف والمؤسسات المالية
0			على إصدارات الأدوات المالية
0			عمولات مدفوعة أخرى
0	0	0	صافي العمولات المقبوضة
0	0	0	صافي أرباح أو (خسائر) العمليات على الأدوات المالية
0			فروقات تقييم أدوات الدين المصنفة للمتاجرة
0			فروقات تقييم الأسهم والحصص المصنفة للمتاجرة
0			أرباح / (خسائر) على بيع أدوات دين مصنفة في الفئات الأخرى
0			أرباح / (خسائر) على بيع أسهم وحصص مصنفة في الفئات الأخرى
0			صافي المؤونات مقابل تدني قيمة الأدوات المالية والمساهمات

بيان حساب الأرباح والخسائر

(القيم بملايين الليرات اللبنانية)

المجموع	ل.ل.	ل.ل.	التفاصيل
0	0	0	صافي أرباح / (خسائر) على عمليات القطع
0			إيرادات الأسهم والحصص والقيم المالية ذات الإستحقاقات غير المحددة
0			منها: أنصبة الأرباح الموزعة من المصارف والمؤسسات المالية المرتبطة
0			الإيرادات التشغيلية الأخرى
			منها: الخدمات الادارية المقدمة الى المركز، الفروع والمجموعة
0	0	0	أعباء الموظفين
0			الرواتب والأجور
0			المكافآت والحوافز وما شابهها
0			تعويضات نهاية الخدمة
0			مخصصات / بدلات مدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة
0			أعباء الموظفين الأخرى
0	0	0	أعباء الإستثمار العامة
0			الإيجارات وخدمات الأبنية
0			أتعاب محاماة وتدقيق وإستشارات
0			نفقات التسويق والإعلانات
0			نفقات التشغيل الأساسية
0			مؤونات عامة غير مخصصة
0			الخدمات الادارية المقدمة من قبل المركز، الفروع والمجموعة
0			الأعباء التشغيلية الأخرى
0	0	0	أرباح / (خسائر) على أصول مأخوذة استيفاءً لدين
0			صافي مؤونات مقابل تدني قيمة الأصول المأخوذة استيفاءً لدين
0			أرباح / (خسائر) على بيع أصول مأخوذة استيفاءً لدين
0	0	0	مخصصات إستهلاك وصافي مؤونات الأصول الثابتة المادية وغير المادية
0			استهلاكات الأصول الثابتة المادية وغير المادية
0			صافي مؤونات مقابل تدني قيمة الأصول الثابتة المادية وغير المادية
0			صافي مؤونات مقابل تدني قيمة الشهرة
0			إطفاء أو تدني قيمة أعباء أخرى مرتبطة بعمليات دمج سابقة

بيان حساب الأرباح والخسائر

(القيم بملايين الليرات اللبنانية)

المجموع	ل.ل.	ل.ل.	ل.ل.	التفاصيل
0				حصة المصرف من نتائج المؤسسات المجمعّة وفق اسلوب الحقوق الصافية
0				منها: مؤسسات القطاع المالي
0	0	0	0	النتائج العادية قبل الضريبة
0	0	0	0	صافي النتائج الاستثنائية
0				إيرادات إستثنائية
0				أعباء إستثنائية
0	0	0	0	النتيجة قبل الضريبة
0				الضريبة
0				الضريبة على الفوائد المقبوضة
0				الضريبة على الأرباح
0	0	0	0	صافي النتيجة بعد الضريبة
				حصة المجموعة
				حصة حقوق الأقلية
				معلومات على أساس سنوي
				أنصبة الأرباح المقرّر توزيعها - الأسهم التفضيلية
				أنصبة الأرباح المقرّر توزيعها - الأسهم العادية